Porównanie tłumaczeń I Machabejska 13:43

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | W tamtym czasie Szymon skierował się przeciwko Gezer i otoczył je wojskami. Sporządził wieżę oblężniczą i podprowadził ją pod miasto. Uderzył na jedną z baszt i ją zdobył. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | W tym czasie Szymon przybył pod Gezer i otoczył je wojskami. Zbudował wieżę oblężniczą i podprowadził ją do miasta. Zaatakował jedną z baszt i zdobył ją. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | В тих днях він прийшов до Ґазари і окружив її таборами і зробив машини і приставив до міста і побив одну вежу і захопив. |